

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 55 (1958)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cire Gaufrée « Rithner »

Durant toute l'année, nous nous chargeons du gaufrage à façon de **toutes cires saines qui nous sont adressées.**

Envoyez-nous sans tarder

**DÉCHETS — OPERCULES — VIEUX RAYONS  
CIRES FONDUES**

Suivant le mode qui vous convient le mieux, nous acceptons votre cire, soit

1. **POUR TRANSFORMATION EN FEUILLES GAUFRÉES.**
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous estimons la valeur de votre vieille cire en contre-valeur de laquelle vous recevrez du matériel apicole.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes constamment acheteur de toutes cires saines dont la valeur, taxée au plus haut prix du jour, vous sera versée par mandat postal.

(Voir tarif, catalogue No 13)

**Établissements RITHNER, CHILI-MONTHEY, VL Tél. (025) 4 21 54**



## Ne dites pas que tout augmente !

Puisque je vous adresse les excellents espaceurs toujours pour le même prix. Ils ne feront pas couler plus de miel des fleurs, mais vous permettront de visiter dans le même temps 4 à 5 ruches au lieu d'une. Utilisez cet atout, ajoutez-le aux trois autres, le cadre, la cire gaufrée et l'extracteur et je suis persuadé que vous répéterez souvent : « Si j'avais su ».

Coût : 4 fr. pour 24 espaceurs (pr une D. B.) plus scie et 3 méthodes pour transformer. Pour 120 espaceurs tout compris 12.— francs.

Voir la ruche **Super-Mobile** description sur le Journal d'avril 1956.

**VICTOR PITTIER, Hirzelstrasse 8, ZURICH 4**

Plus de 15 récompenses au concours de l'Agenda de St-Aubin.

## A vendre

ESSAIMS naturels d'abeilles de pure race italienne, garanties saines. Prix officiels. — Envoi contre remboursement.

Se recommande : **Barloggio Edoardo**, apiculteur, **RIAZZINO**, Tessin.  
Tél. (092) 6 82 82.

## **Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne**

adressez-vous aux spécialistes

### **Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)**

Téléphone 713 24

Demandez notre prix courant

ESSAIMS. A vendre dès le mois de mai, essaims de race italienne ; abeilles sélectionnées, garanties saines ; avec certificat de santé. S'adresser à : **Miescher Charles, Contra, Tessin** (tél. (093) 8 41 60).

ESSAIMS naturels de pure race italienne avec certificat de santé chez **Apicoltori, Minusio, Tessin.**

POUR LA SAISON APICOLE 1958, je vends des essaims naturels d'abeilles de pure race italienne, garanties saines. Se recommande : **Verzasconi Tullio, Gudo, Tessin.**

## **Annonces pour la vente dans les territoires sous séquestre**

Important : Il est interdit de sortir des reines et des abeilles de ces territoires ; à l'intérieur la vente, le transport, les déplacements peuvent être autorisés par l'inspecteur des ruchers.

---

**A VENDRE** rucher de 13 ruches dont 10 peuplées. Maisonnette en bois, le tout en parfait état. — S'adresser à **Christen Rodolphe, Planchemont, Moudon (Vd).**

**A VENDRE** en mai et juin, essaims de pure race italienne.

**Gnesa Innocente, Cugnasco** (Tessin).

**A VENDRE** (mai-juin) essaims naturels de pure race italienne, garanties saines.

**Regazzi Efrem**, apiculteur, **Gordola** (Tessin).  
Tél. (093) 8 41 32.

**A VENDRE** 7 ruches D.T. en excellent état, bien peuplées, avec hausses bâties.

Adresse : **Th. Isler, Sonnenberg, Uzwil, SG.**

#### **GANTS POUR L'APICULTURE**

Cuir souple (nappa). Fabr. suisse garantie 1re qualité. — Grande manchette toile et élastique. Indiquer tour de main en cm. sans le pouce. La paire Fr. 15.50, contre remboursement.

**Paul LEUBA, Billodes 61, Le Locle** (Ntel).

**A VENDRE** 12 ruches D.B., fortes colonies avec hausses bâties. S'adresser à **M. Vuillème, Parc 39, La Chaux-de-Fonds.**

**Cherche à acheter** quelques ruches habitées, éventuellement rucher-pavillon 8-12 places. —

Adresse : **R. Gindrat, Collège 11, Le Locle.**

**A VENDRE** 9 ruches D.B. usagées. Peu de travail pour remise en état. Fr. 90.— le lot.

**Dr G. Miche, Pully-Nord.**

**ESSAIMS** de pure race italienne, abeilles sélectionnées, avec certificat de santé. Envoi contre remboursement. **Domenico Petrucciani**, apiculteur, **Brissago** (Tessin). Tél. (093) 8 25 74.



**Rucher ambulant**  
démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

**R. Aeberhard**  
FABRIQUE DE RUCHERS  
**Riggisberg** (BE)

Tél. (031) 67 45 66

#### **PETITES ANNONCES**

**OCCASION** : 20 ruches D.B. vides, neuves. —  
Clerc, ap. Torny-Pittet, Fribourg.

## **A DISPOSITION DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES**

Insigne de la Romande	la pièce	<b>Fr. 1.70</b>
Diplôme d'honneur	>	<b>1.50</b>
Carte correspondance couleur	la douz.	<b>1.50</b>
Cahier de comptabilité	la pièce	<b>2.50</b>
Table des matières du Bulletin	>	<b>1.—</b>
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	<b>5.—</b>
Panonceau réclame	la pièce	<b>1.—</b>
Brochures sur < LE MIEL >	la douz.	<b>1.50</b>
	le cent	<b>12.—</b>

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

# L'apiculture devient une joie et un succès

car :

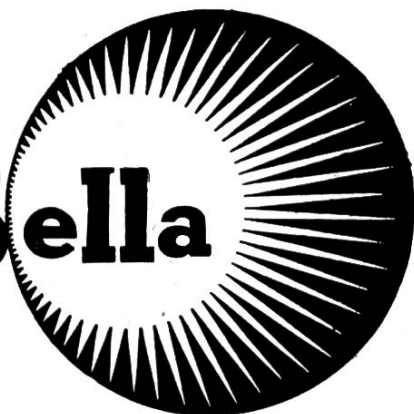
Seules des colonies vigoureuses assurent le succès en apiculture. Le vieil axiome des apiculteurs

## Nouveaux rayons - Nouvelle vie

se vérifie toujours si vous employez les

**feuilles gaufrées**

**Bella**



## Dans des rayons neufs règne une vie nouvelle

Feuilles gaufrées épaisses pour couvain . . . . .	9.50 par kg
à partir de 4 kg . . . . .	9.40 par kg
à partir de 10 kg . . . . .	9.20 par kg
à partir de 20 kg . . . . .	9.— par kg

J'accepte, pour le gaufrage à façon, la cire épurée, les vieux rayons et les opercules, aux prix suivants :

	Prix par kg de feuilles gaufrées		
	Cire épurée	vieux rayons	opercules
à partir de 1 kg . . . . .	2.40	4.—	3.20
à partir de 4 kg . . . . .	2.30	3.80	3.10
à partir de 10 kg . . . . .	2.20	3.60	3.—
à partir de 20 kg . . . . .	2.10	3.40	2.90

En passant une commande, prière d'indiquer toujours le système de ruche.

Les feuilles gaufrées **Bella** sont fabriquées avec les machines les plus modernes et les plus perfectionnées qui garantissent une marchandise d'une qualité et d'une beauté superbe.

Pour récupérer la cire des vieux rayons, une machine ingénieuse, construite dans ce but, permet d'extraire toute la cire.

Pour avoir les feuilles gaufrées les plus belles, adressez-vous donc toujours avec toute confiance à la maison

## Hermann Brogle

Fabrication des feuilles gaufrées BELLA, Sisseln AG - Tél. (064) 7 22 57

## Cire Gaufrée « Rithner »

Durant toute l'année, nous nous chargeons du gaufrage à façon de toutes cires saines qui nous sont adressées.

Envoyez-nous sans tarder

**DÉCHETS — OPERCULES — VIEUX RAYONS  
CIRES FONDUES**

Suivant le mode qui vous convient le mieux, nous acceptons votre cire, soit

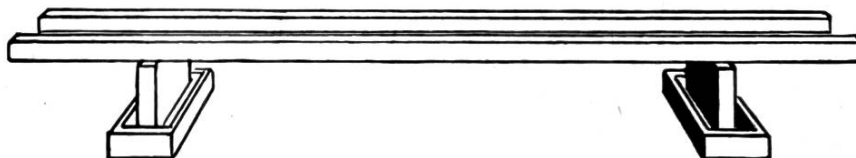
1. **POUR TRANSFORMATION EN FEUILLES GAUFRÉES.**
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous estimons la valeur de votre vieille cire en contre-valeur de laquelle vous recevrez du matériel apicole.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes constamment acheteurs de toutes cires saines dont la valeur, taxée au plus haut prix du jour, vous sera versée par mandat postal.

(Voir tarif, catalogue No 13)

**Etablissements RITHNER, CHILI-MONTHEY, VS Tél. (025) 4 21 54**



### Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz Allaman »



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvement des abeilles.  
Poutrelles de 300 cm.

PRIX : supports Fr. 9.35 pièce ; poutrelles Fr. 12.70 pièce,  
départ Allaman (emballage à retourner franco)

**L. CORNAZ & FILS, ALLAMAN (Vd) Tél. (021) 7.70.38**

## A vendre

ESSAIMS naturels d'abeilles de pure race italienne, garanties saines. Prix officiels. — Envoi contre remboursement.

Se recommande : **Barloggio Edoardo**, apiculteur, **RIAZZINO**, Tessin.  
Tél. (092) 6 82 82.